

**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General

24 November 2015

Russian

Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин****Заключительные замечания по объединенным второму
и третьему периодическим докладам Объединенных
Арабских Эмиратов***

1. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Объединенных Арабских Эмиратов (CEDAW/C/ARE/2-3) на своих 1349-м и 1350-м заседаниях 5 ноября 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1349 и 1350). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/ARE/Q/2-3, а ответы Объединенных Арабских Эмиратов — в документе CEDAW/C/ARE/Q/2-3/Add.1.

A. Введение

2. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за своевременное представление второго и третьего периодических докладов. Он также с удовлетворением принимает представленные государством-участником письменные ответы на перечень тем и вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой, и приветствует устный доклад делегации и дальнейшие уточнения, представленные в ответ на вопросы, сформулированные в устной форме Комитетом в процессе диалога. В то же время Комитет выражает сожаление в связи с тем, что на часть вопросов ответы были получены лишь частично, а еще ряд вопросов остались без ответов.

3. Комитет выражает государству-участнику признательность за направление делегации во главе с государственным министром Майсой Салем Аш-Шамси, включающей в себя представителей министерства иностранных дел, министерства труда, других правительственных департаментов, правительственных фондов и постоянного представительства Объединенных Арабских Эмиратов при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии (26 октября — 20 ноября 2015 года).



В. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый после рассмотрения первоначального периодического доклада государства-участника в 2010 году (CEDAW/C/ARE/1) в проведении законодательных реформ, в частности принятие поправок 2012 и 2015 годов в Федеральный закон № 51 2006 года о борьбе с торговлей людьми, а также решение Кабинета министров № 319/15F/22 о расширении участия женщин в руководстве федеральных органов власти, компаний и учреждений.

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своей институционально-политической рамочной программы, направленной на скорейшую ликвидацию дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства, в частности принятие или учреждение следующих документов и органов:

а) национальная стратегия по расширению прав и возможностей и улучшению положения эмиратских женщин на период 2015–2021 годов;

б) Совет по гендерной сбалансированности, ответственный за продвижение женщин во всех сферах занятости (создан в мае 2015 года).

6. Комитет приветствует тот факт, что за время, прошедшее с момента рассмотрения предыдущего периодического доклада государства-участника, государство-участник ратифицировало следующие международные документы или присоединилось к ним:

а) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (в 2012 году);

б) Конвенция о правах инвалидов (в 2010 году).

7. Комитет также приветствует финансовый вклад государства-участника в международные кампании, которые проводятся Организацией Объединенных Наций в целях прекращения сексуального насилия при конфликтах и содействия получению девочками образования.

С. Основные проблемные области и рекомендации

Федеральный национальный совет

8. Комитет подчеркивает чрезвычайно важную роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает Федеральному национальному совету в соответствии с его мандатом принять необходимые меры для выполнения данных заключительных замечаний до начала следующего периода представления доклада согласно Конвенции.

Оговорки

9. Комитет отмечает информацию о том, что государство-участник рассматривает возможность снятия или сокращения охвата своих оговорок в отношении статей 2(f), 9, 15 (2), 16 и 29 (1) Конвенции. Тем не менее Комитет обеспо-

коем тем фактом, что ни одна из этих оговорок, препятствующих осуществлению Конвенции в целом, на настоящий момент так и не снята, а сроки для их снятия до сих пор не установлены.

10. Комитет напоминает государству-участнику о том, что оговорки в отношении статей 2 и 16 несовместимы с объектом и целью Конвенции (см. заявление Комитета по вопросу об оговорках, принятое на девятнадцатой сессии в 1988 году). Комитет еще раз обращается к государству-участнику с рекомендацией сократить охват своих оговорок в отношении Конвенции с прицелом на их полный отзыв (см. CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 17). Таким образом, государство-участник должно изучить практику стран, имеющих сходные культурные традиции и правовые системы и сумевших добиться успеха в приведении национальных законодательств в соответствие со своими международными обязательствами в области прав человека и особенно с обязательствами в рамках Конвенции. В ходе этого процесса государство-участник должно обеспечить проведение консультаций с гражданским обществом и в первую очередь с женскими организациями.

Правовой статус Конвенции

11. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником относительно статуса Конвенции в системе права страны, однако выражает сожаление в связи с тем, что Конвенция по-прежнему не имеет приоритета перед национальным законодательством. Комитет также сожалеет о том, что государство-участник не принимает достаточные меры для того, чтобы сделать положения Конвенции частью национального законодательства, а также об отсутствии информации о решениях суда, содержащих прямые ссылки на положения Конвенции.

12. Комитет вновь рекомендует государству-участнику обеспечить приоритет Конвенции перед национальным законодательством (см. CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 13). Комитет также призывает государство-участник ускорить процесс включения Конвенции в национальную систему права для того, чтобы обеспечить прямое применение положений Конвенции в национальных судах.

Определение равенства и недискриминации

13. Комитет обеспокоен тем фактом, что, несмотря на его прошлые рекомендации (см. CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 15), принцип равенства между женщинами и мужчинами до сих пор не закреплен в Конституции и национальном законодательстве государства-участника, а также тем, что до сих пор не принято определение дискриминации в отношении женщин, соответствующее статье 1 Конвенции, а сама дискриминация не запрещена законом. Комитет обеспокоен сохранением в ряде законов дискриминационных положений, таких как концепция мужской опеки и обязанность женщин повиноваться своим мужьям (ст. 56 Закона о личном статусе), которые являются несовместимыми с обязательствами государства-участника в рамках Конвенции.

14. Комитет призывает государство-участник незамедлительно закрепить принцип равенства между женщинами и мужчинами в Конституции страны в соответствии с его обязательствами, принятыми в рамках второго цикла универсального периодического обзора (см. A/HRC/23/13,

пункт 128.85), а также запретить все формы дискриминации в отношении женщин, включая прямую и косвенную дискриминацию как в государственной, так и в частной сферах, и установить соответствующие меры наказания в соответствии со статьями 1 и 2 Конвенции. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке аннулировать все правовые нормы, которые продолжают создавать дискриминационные условия для женщин, включая положения, содержащиеся в Уголовном кодексе и Законе о личном статусе.

Доступ к правосудию

15. Комитет обеспокоен тем, что доступ женщин и девочек к правосудию, включая эффективные средства правовой защиты, значительно затруднен в связи с нежеланием регистрировать жалобы и негативным отношением сотрудников правоохранительных органов к женщинам, сообщаящим об актах насилия, жертвами которых они стали. Комитет также обеспокоен дискриминацией женщин и в первую очередь иностранок в судах, непредоставлением им услуг устного перевода и правовой помощи и чрезмерной суровостью приговоров, выносимых в отношении женщин-иностранок в ходе судебных разбирательств по уголовным делам.

16. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 33 (2015) о доступе женщин к правосудию, Комитет рекомендует государству-участнику соблюдать свои обязательства по предоставлению женщинам полноценного доступа к правосудию и обеспечению их равной правоспособности и равного обращения в судах (см. [A/HRC/23/13](#), пункт 128.81). В связи с этим государство-участник должно устранить любые барьеры, ограничивающие доступ женщин к правосудию. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющие политику, стратегии и программы, учитывающие гендерные факторы и направленные на содействие доступу женщин к правосудию, включая женщин-иностранок и женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и предоставление им гарантий справедливого судебного разбирательства. Комитет также рекомендует государству-участнику подготовить программы по наращиванию потенциала в сфере прав женщин и гендерного равенства для юристов, судей, прокуроров и сотрудников полиции и произвести оценку их эффективности, а также уделить особое внимание задаче предоставления женщинам-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, доступа к правосудию.

Национальные механизмы по улучшению положения женщин

17. Признавая положительную роль Всеобщего союза женщин, Комитет еще раз выражает свою обеспокоенность в связи с отсутствием информации о правовых рамках, которые служат основанием для его мандата и полномочий в качестве национального механизма по улучшению прав женщин в государстве-участнике и регулируют его отношения с соответствующими министерствами и различными учреждениями по делам женщин, а также о людских, технических и финансовых ресурсах, предоставляемых для обеспечения его работы из средств государственного бюджета. Комитет также обеспокоен отсутствием четкой информации о содержании национальной стратегии по расширению прав и возможностей эмиратских женщин и улучшению их положения, сред-

ствах ее практического осуществления, мониторинга и оценки и ресурсах, выделяемых для ее реализации. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на свои обязательства, принятые в ходе первого цикла универсального периодического обзора в 2008 году, государство-участник так и не создало национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), или специальный независимый механизм представления и рассмотрения жалоб, при помощи которого женщины могли бы сообщать о нарушении их прав человека (см. [A/HRC/10/75](#), пункт 91 (29)).

18. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) представить в своем очередном периодическом докладе подробную информацию о мандате, статусе и полномочиях Всеобщего союза женщин, его отношениях с соответствующими министерствами и учреждениями по делам женщин, а также о людских, технических и финансовых ресурсах, предоставляемых для обеспечения его работы из средств государственного бюджета, с тем чтобы Комитет мог оценить эффективность работы Союза в качестве национального механизма по улучшению прав женщин;

б) обеспечить, чтобы в национальную стратегию по расширению прав и возможностей и улучшения положения эмиратских женщин были включены меры, показатели и задачи с фиксированными сроками осуществления, а также надлежащий механизм постоянного контроля;

в) незамедлительно создать независимое правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами и наделить его особым мандатом по обеспечению прав женщин и гендерного равенства, а также учредить эффективный механизм по получению и рассмотрению жалоб всех женщин и девочек с учетом гендерных факторов (см. [CEDAW/C/ARE/CO/1](#), пункт 21).

Неправительственные организации и защитники прав женщин

19. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием в государстве-участнике полноценного гражданского общества, о чем свидетельствует тот факт, что Комитет не получил каких-либо альтернативных докладов о ходе осуществления Конвенции от национальных неправительственных организаций (НПО). Комитет также выражает сожаление в связи с отсутствием информации о юридических условиях регистрации и работы НПО в государстве-участнике. Он также обеспокоен сообщениями о том, что защитники прав женщин и их родственники подвергаются различным видам преследований.

20. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять конкретные шаги, в том числе посредством внесения поправок в законодательство, в целях создания и обеспечения благоприятных условий, в которых могут быть учреждены и свободно осуществлять свои программы и мероприятия организации гражданского общества и женские группы (см. [CEDAW/C/ARE/CO/1](#), пункт 31). Комитет также рекомендует государству-участнику воздерживаться от любых гонений в отношении защитников прав женщин и их родственников и обеспечить скорейшее устранение

всех административных и иных ограничений, действующих в отношении них самих или их семей.

Временные специальные меры

21. Комитет отмечает проявляемую на самом высоком уровне политическую волю к увеличению доли женщин на руководящих должностях и приветствует принятое в 2012 году Кабинетом министров решение № 319/15F/22 о расширении участия женщин в руководстве федеральных органов власти, компаний и учреждений. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием четкой стратегии претворения этой политической воли в жизнь, в частности временных специальных мер по поощрению фактического равенства между женщинами и мужчинами.

22. Комитет рекомендует государству-участнику принять и эффективно осуществлять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004) о временных специальных мерах, включая увязанные с конкретными сроками цели и квоты, как в государственном, так и в частном секторах, направленные на достижение фактического или реального равенства женщин и мужчин в тех областях, в которых женщины недостаточно представлены или находятся в неблагоприятном положении, в том числе в политической и общественной жизни и в сфере занятости.

Стереотипы и вредные виды практики

23. Комитет отмечает готовность государства-участника внести изменения в социально-культурные модели поведения и патриархальные представления, ведущие к дискриминационному отношению к женщинам в обществе. При этом он по-прежнему обеспокоен сохраняющимися в государстве-участнике дискриминационными стереотипами, касающимися роли женщин и мужчин в обществе и семье, в соответствии с которыми женщины рассматриваются преимущественно как матери и домохозяйки, а не полноценные правообладатели. Комитет обеспокоен также тем, что многие законодательные положения государства-участника подчеркивают подчиненное положение женщин по отношению к их мужьям и другим родственникам мужского пола, подрывают права женщин и девочек развивать свои индивидуальные способности и свободно принимать решения относительно своей жизни и жизненных планов.

24. Комитет рекомендует государству-участнику совместно с гражданским обществом и средствами массовой информации активно участвовать в процессе разработки всеобъемлющей стратегии, направленной на искоренение дискриминационных стереотипов, касающихся ролей и обязанностей женщин и мужчин в обществе и семье. Такая стратегия должна предусматривать проведение общественных информационно-просветительских и образовательных кампаний по вопросам негативного влияния дискриминационных стереотипов — связанных с традиционными представлениями о гендерных ролях в семье и обществе и направленных как на женщин и мужчин, так и на девочек и мальчиков — на возможность женщин пользоваться своими правами человека. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику использовать систему образования для распространения позитивного и нестереотипного представления о женщи-

нах как об активных участниках политической, экономической и социальной жизни и обеспечить надлежащее включение вопросов прав женщин в школьные программы и учебники, с тем чтобы создать условия, благоприятные для обеспечения равенства между женщинами и мужчинами.

25. Несмотря на заверения делегации государства-участника о том, что заключение брака невозможно до достижения установленного минимального возраста, Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о сохраняющемся явлении детских и/или принудительных браков, а также тот факт, что судьи пользуются правом отступления от закона о минимальном 18-летнем возрасте для заключения брака в том случае, если супруги достигли половой зрелости. Комитет также обеспокоен тем, что полигамия, которая противоречит принципу уважения достоинства женщин и девочек и нарушает их права человека и свободы в соответствии с совместной общей рекомендацией № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечанием общего порядка Комитета по правам ребенка № 18 по вопросу о вредной практике (2014), по-прежнему разрешена законодательством государства-участника.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить строгое соблюдение установленного минимального 18-летнего возраста для вступления в брак как для девочек, так и для мальчиков, и обеспечить применение санкций против лиц, заключающих браки с участием несовершеннолетних. Кроме того, он рекомендует государству-участнику не поощрять и запретить полигамию, а также проводить программы по наращиванию потенциала сотрудников судебных органов по вопросам, связанным с негативными последствиями детских браков для осуществления прав человека девочек.**

Насилие в отношении женщин, в особенности сексуальное насилие

27. Комитет обеспокоен тем, что меры, принятые государством-участником в целях борьбы с домашним насилием, как представляется, по-прежнему являются неэффективными, поскольку «телесные наказания жен и детей» по-прежнему разрешены статьей 53 Уголовного кодекса. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что в 2010 году Федеральный верховный суд принял постановление в поддержку этого положения и что в 2013 году государство-участник не приняло представленные в ходе второго цикла УПО рекомендации об отмене статьи 53 Уголовного кодекса (см. A/HRC/23/13, пункт 128.92). Кроме того, Комитет обеспокоен медленными темпами прогресса в принятии всеобъемлющего законодательства о борьбе с насилием в отношении женщин и многочисленными препятствиями, с которыми сталкиваются женщины и девочки, ставшие жертвами бытового насилия, в особенности иностранки и женщины-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги, при попытках сообщить об актах насилия.

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) незамедлительно отменить статью 53 Уголовного кодекса, а также все законы, которые могут быть использованы для оправдания насилия в отношении женщин и девочек, в том числе сексуального насилия, или привести к жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

б) активно участвовать в разработке всеобъемлющей стратегии по предотвращению и недопущению любых форм насилия в отношении женщин, включая сексуальное и бытовое насилие. Такая стратегия должна предусматривать скорейшее принятие законодательства, запрещающего все формы насилия в отношении женщин, в том числе изнасилование в браке, а также проведение информационно-просветительских кампаний и принятия профилактических мер по устранению коренных причин насилия, в особенности подчиненного положения женщин и девочек в семьях в Объединенных Арабских Эмиратах;

в) обеспечить женщинам, ставшим жертвами насилия, доступ к эффективным и учитывающим гендерную проблематику механизмам подачи жалоб, обеспечить тщательное расследование случаев насилия в отношении женщин, привлечение правонарушителей к суду и, в случае признания их виновными, их соответствующее наказание, предоставление жертвам надлежащей поддержки в целях их физического и психологического восстановления, а также возмещение, включая компенсацию;

г) обеспечить надлежащую подготовку судей, прокуроров и сотрудников полиции по вопросам применения протоколов и руководящих указаний, касающихся расследования случаев насилия с учетом гендерной специфики.

29. Комитет обеспокоен насилием в отношении женщин, связанным с установлением уголовной ответственности за добровольные половые отношения между взрослыми людьми, не состоящими в браке, в соответствии со статьей 356 Уголовного кодекса, а также использованием этой статьи для уголовного преследования женщин, занимающихся проституцией, ставших жертвами торговли людьми, сексуальной эксплуатации или надругательств. Комитет обеспокоен тем, что во всех этих случаях женщинам выносятся суровые приговоры, такие как тюремное заключение, смертная казнь и пытки или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство наказание в виде побития камнями или порки, а также тем, что сотни женщин в государстве-участнике, как сообщается, отбывают наказание за прелюбодеяние («зина»).

30. Комитет настоятельно призывает государство-участник отменить статью 356 Уголовного кодекса и незамедлительно освободить женщин и девочек, обвиненных в прелюбодеянии («зина»), в особенности иностранок и жертв сексуального насилия и надругательств.

Торговля людьми и сексуальная эксплуатация

31. Комитет приветствует поправки 2012 и 2015 годов в Федеральный закон № 51 2006 года о борьбе с торговлей людьми, а также национальную стратегию, принятую Национальным комитетом по борьбе с торговлей людьми, и создание «горячей линии» и приютов для женщин и девочек, ставших жертвами торговли людьми. В то же время Комитет обеспокоен тем, что государство-участник по-прежнему остается страной назначения и транзита в процессе торговли женщинами, в основном из стран Южной, Юго-Восточной и Центральной Азии и Восточной Европы, для целей принудительного труда и сексуальной эксплуатации. Он также обеспокоен тем, что меры наказания, предусмотренные в Федеральном законе № 51, не соразмерны тяжести преступления, и тем, что усилия по преследованию и наказанию торговцев людьми и их

пособников по-прежнему являются недостаточными, в особенности в случаях торговли людьми для целей принудительного труда и сексуальной эксплуатации. Комитет далее выражает беспокойство в связи с насильственной депортацией лиц, ставших жертвами торговли людьми, вместо оказания им необходимой помощи.

32. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по искоренению торговли женщинами и девочками, в частности осуществлять в полном объеме меры наказания, предусмотренные Федеральным законом № 51, и укреплять потенциал инспекционных органов по вопросам труда и иммиграционных служб в целях выявления таких случаев. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить судебное преследование торговцев и их пособников и, в случае признания их виновными, выносить им наказание, соразмерное тяжести совершенных ими преступлений. Кроме того, Комитет призывает государство-участник воздерживаться от депортации жертв торговли людьми, в особенности тех из них, кто имеет повышенную потребность в защите, и рассмотреть вопрос о предоставлении им временного вида на жительство, независимо от их способности или желания сотрудничать с органами прокуратуры.

Участие в политической и общественной жизни

33. Комитет приветствует тот факт, что 30% от общего числа руководящих должностей в правительстве занимают женщины. В то же время он отмечает, что, несмотря на такой прогресс, женщины по-прежнему недостаточно представлены в федеральном национальном совете и судебных органах, и что, несмотря на то, что женщины составляют 71,6% учащихся высших учебных заведений, лишь 15% преподавателей являются женщинами.

34. Комитет рекомендует государству-участнику принять целевые меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 (2004) о временных мерах, в целях достижения реального равенства женщин и мужчин в политической и общественной жизни, в том числе в судебных органах и высших учебных заведениях. Для этого Комитет рекомендует государству-участнику установить увязанные с конкретными сроками цели по осуществлению стратегий, такие как обязательные квоты, финансовая поддержка, программы по развитию навыков руководства и организации политических кампаний для женщин — потенциальных кандидатов на выборах. Комитет просит государство-участник предоставить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющие сведения об осуществлении таких временных специальных мер и их результатах.

Гражданство

35. Комитет отмечает Закон 2011 года о предоставлении гражданства детям, родившимся от эмиратских женщин и отцов-иностранцев, по достижении ими возраста совершеннолетия. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что эмиратские женщины все также неравны в правах с мужчинами в вопросах гражданства и что такая дискриминация может приводить к отсутствию гражданства у их детей. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с от-

существованием прогресса в улучшении положения тысяч женщин-апатридов («бидунов»), которые по-прежнему лишены базовых прав на гражданство Объединенных Арабских Эмиратов и других связанных с этим прав.

36. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику предоставить женщинам равные с мужчинами права на приобретение, изменение и сохранение гражданства и его передачу своим детям и супругам, которые являются иностранными гражданами. В этой связи он рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство, снять оговорку к статье 9 Конвенции и ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года, Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства (см. CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 33). Комитет также рекомендует государству-участнику юридически закрепить статус семей, не имеющих гражданства, и обеспечить их право на гражданство без дискриминации.

Образование

37. Комитет с удовлетворением отмечает достигнутые государством-участником успехи в области образования и выражает удовлетворение тем фактом, что большое число женщин и девочек обучаются в государственных и частных высших учебных заведениях, но при этом обращает внимание на то, что запрошенная Комитетом информация была представлена в той форме, которая не позволяет определить количество не зачисленных в школы девочек. Комитет высоко оценивает тот факт, что с 2012 года государство-участник ввело обязательное образование до 18-летнего, а не 15-летнего возраста, но выражает сожаление по поводу того, что оно не смогло представить информацию о мерах, принимаемых для расширения возможностей по охвату детей, которые ранее не попадали под действие этого положения. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием мер по поощрению выбора женщинами и девочками учебных дисциплин, не считающихся «женскими», на этапе среднего профессионального и высшего образования.

38. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать имеющийся потенциал с целью обеспечить охват образованием учащихся, число которых возрастет в результате повышения возраста обязательного образования до 18 лет, в частности для того, чтобы дать возможность девочкам продолжать обучение в средней школе. Государству-участнику следует также принять эффективные меры, с тем чтобы побудить женщин к выбору нетрадиционных для них областей знаний, таких, например, как научные и технические дисциплины.

Занятость

39. Комитет с удовлетворением отмечает принятые меры по поощрению участия женщин в сфере занятости, которые дали существенные результаты, в частности создание Совета по гендерной сбалансированности, который занимается увеличением роли эмиратских женщин во всех сферах занятости. Комитет также в качестве позитивного аспекта отмечает заявление делегации государства-участника о том, что работодатели при приеме на работу женщин больше не требуют у них разрешения мужа. Однако Комитет обеспокоен тем,

что муж по-прежнему может запретить своей жене работать и ограничить ее свободу передвижения в соответствии со статьями 71 и 72 Закона о личном статусе и что не было представлено никакой информации о планах по отмене этих положений.

40. **Комитет настоятельно призывает государство-участник в свете его обязательств в рамках УПО (см. А/НRC/23/13, пункты 128.78, 128.96 и 128.100), касающихся доступа женщин к образованию и занятости, устранить несоответствие между положениями Закона о личном статусе и реальными условиями работы и жизни женщин в стране, которые были подробно описаны делегацией государства-участника, и незамедлительно отменить статьи 71 и 72 Закона о личном статусе, а также пересмотреть другие имеющиеся положения, препятствующие свободному выбору женщинами профессии и рода работы. Кроме того, государству-участнику следует принять меры для того, чтобы Совет по гендерной сбалансированности был наделен необходимыми мандатом, полномочиями и ресурсами для регулярного мониторинга достижения установленных целевых показателей.**

Здравоохранение

41. Комитет с удовлетворением отмечает достигнутые государством-участником успехи в снижении показателей материнской и младенческой смертности и принимает к сведению представленную делегацией государства-участника информацию о том, что все трудящиеся женщины-мигранты охвачены программой медицинского страхования. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает:

- a) ограниченный объем информации о просвещении о правах на охрану сексуального и продуктивного здоровья в государстве-участнике;
- b) наличие уголовной ответственности за аборт, не применяемой за очень редкими исключениями, которые не охватывают случаи инцеста, изнасилования и угрозы для здоровья беременной женщины;
- c) сообщения о том, что женщин, у которых случился выкидыш, как утверждается, обвиняют в незаконном прерывании беременности и возбуждают в отношении них уголовные дела;
- d) случаи, когда женщины-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги и обращающиеся за медицинской помощью после насилия со стороны работодателя, приковываются к больничным койкам медицинскими работниками из-за опасений, что они могут сбежать, освободившись тем самым от действия системы спонсорства «кафала».

42. **Комитет напоминает государству-участнику о том, что небезопасный аборт является одной из основных причин материнской смертности и заболеваемости. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

- a) **легализовать аборт, по крайней мере, в случае изнасилования, инцеста или угрозы для здоровья беременной женщины и предоставить женщинам доступ к качественному уходу после аборта, особенно в случае осложнений в результате небезопасного аборта или выкидыша, а также**

отменить карательные меры в отношении женщин, делающих аборт или перенесших выкидыш;

б) эффективно следить за тем, чтобы подростки имели реальный доступ в рамках учебной программы к соответствующему их возрасту образованию по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, включая вопросы ответственного сексуального поведения, предотвращения случаев беременности в раннем возрасте и инфекций, передаваемых половым путем;

в) принять меры к тому, чтобы медицинский персонал с уважением относился к женщинам-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, и соблюдал конфиденциальность, а также обеспечить специальную подготовку в этих целях.

Женщины-мигранты, работающие в качестве домашней прислуги

43. Комитет с удовлетворением принимает к сведению изменения, внесенные в 2014 году в типовой договор, регулирующий трудовые отношения между женщинами-мигрантами, работающими в качестве домашней прислуги, и их работодателями, и заверения делегации в том, что женщины-иностранки, работающие в качестве домашней прислуги, могут менять работодателей, а также разработку в настоящее время закона о домашних работниках. В то же время Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в соответствии с новыми договорами 2014 года женщины, работающие в качестве домашней прислуги, могут все так же быть обязаны работать по 16 часов в день, не имеют гарантированного минимального размера оплаты труда, по-прежнему исключены из сферы действия Трудового кодекса и, таким образом, не имеют возможности обращаться в суды по трудовым вопросам, и по-прежнему не могут сменить работодателя без риска быть обвиненными в «побеге». Комитет также выражает серьезную озабоченность в связи с эксплуататорским характером работы многих таких женщин и многочисленными случаями насилия, включая сексуальное насилие, с которыми они сталкиваются, а также заключением под стражу женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, в случае наступления беременности в результате изнасилования работодателем, который, как правило, остается безнаказанным при совершении подобных преступлений. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя изъятие паспортов работодателями запрещено, на практике это явление повсеместно распространено и не дает женщинам возможности избегать ситуаций, связанных с насилием.

44. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) положить конец системе спонсорства («кафала»), а также ускорить принятие проекта закона о домашних работниках и принять меры для того, чтобы на женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, распространялось действие Трудового кодекса;

б) ратифицировать Конвенцию МОТ № 189 (2011 год) о достойном труде домашних работников и Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также обеспечить, чтобы новый проект закона соответствовал положениям настоящей Конвенции, в особенности в том, что касается возможности женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, свободно менять работодателя;

с) развернуть информационно-просветительские кампании, ориентированные на мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги, и их работодателей, и принять меры для того, чтобы такие трудящиеся-мигранты были информированы о своих правах в соответствии с новым законом, о средствах правовой защиты и приютах, которыми можно воспользоваться в случае злоупотреблений со стороны работодателя;

д) осуществлять эффективное судебное преследование и наказание работодателей, допускающих злоупотребления, и принять меры для того, чтобы женщины, работающие в качестве домашней прислуги и ставшие жертвами сексуального насилия, не привлекались к уголовной ответственности по обвинению в прелюбодеянии («зина»);

е) строго соблюдать запрет на конфискацию паспортов и обеспечивать проведение регулярных проверок условий труда женщин-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги в частных домах;

ф) укреплять международное сотрудничество и обмен информацией со странами происхождения.

Дискриминация женщин в браке и семейных отношениях

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многие положения Закона о личном статусе носят дискриминационный характер по отношению к женщинам и девочкам, а также тот факт, что государство-участник отказалось выполнять рекомендации, вынесенные в ходе универсального периодического обзора в 2013 году и направленные на обеспечение равенства между женщинами и мужчинами в семье (см. A/HRC/23/13, пункты 128.87, 128.95 и 128.101). Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с сохранением де-юре покровительства мужчин над женщинами и девочками, отсутствием у эмиратских женщин возможности самостоятельно заключать брачные договоры, продолжающейся практикой «приданого», возложенной на женщин обязанности подчиняться мужу, в том числе в сексуальном отношении, сохранением полигамии и ограниченным числом оснований для расторжения брака по инициативе женщины, в то время как мужчина может в одностороннем порядке потребовать развода по любой причине. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что разведенные женщины лишаются права опеки над своими детьми по достижении 13-летнего возраста девочками и 11-летнего возраста мальчиками, а в случае заключения повторного брака — до достижения ими этого возраста.

46. Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику снять оговорку к статье 16 Конвенции и провести всеобъемлющий пересмотр своего Закона о личном статусе, принимая при этом во внимание опыт других стран с аналогичными культурными традициями и правовыми нормами, чтобы обеспечить женщинам равные с мужчинами права в вопросах, касающихся брака, расторжения брака, имущественных отношений и опеки над детьми. Он призывает государство-участник положить конец практике приданого и запретить полигамию в соответствии с общими рекомендациями Комитета № 21 (1994) о равенстве в браке и семейных отношениях и № 29 (2013) по статье 16 Конвенции (экономические последствия вступления в брак, семейных отношений и их расторжения) (см. CEDAW/C/ARE/CO/1, пункт 48).

Сбор и анализ данных

47. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником о текущей работе по созданию базы данных о женщинах, а также данные, представленные в письменной форме по итогам диалога, однако сожалеет о том, что данные в разбивке по полу по-прежнему являются недостаточно полными для обеспечения полноценного контроля всех сфер, подпадающих под действие Конвенции.

48. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить прилагать усилия для создания системы регулярного сбора статистических данных в разбивке по полу для всех сфер, подпадающих под действие Конвенции.

Факультативный протокол и поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции

49. Комитет рекомендует государству-участнику подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

Пекинская декларация и Платформа действий

50. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своих усилиях по осуществлению положений Конвенции.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

51. Комитет призывает к реализации фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Распространение информации

52. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно выполнять положения Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник уделить первоочередное внимание осуществлению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций начиная с сегодняшнего дня вплоть до представления следующего периодического доклада. В связи с этим Комитет просит своевременно направить настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника соответствующим государственным учреждениям на всех уровнях (национальном, региональном и местном), в первую очередь правительству, министерствам, федеральному национальному совету и органам судебной системы, в целях обеспечения их полного осуществления. Он призывает государство-участник сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, такими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты и научно-исследовательские институты и средства массовой информации. Он рекомендует распространить настоящие заключительные замечания в надлежащем виде на уровне местных сообществ в целях обеспечения их осуществления. Кроме того, Комитет просит государство-участник

продолжать распространять текст Конвенции, Факультативного протокола к ней и материалов о соответствующем правоприменении, а также общие рекомендации Комитета среди всех заинтересованных сторон.

Ратификация других договоров

53. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека¹ будет способствовать более полному осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. В связи с этим Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно еще не является.

Последующие меры по выполнению заключительных замечаний

54. Комитет просит государство-участник предоставить в течение двух лет в письменном виде информацию о мерах, принятых для осуществления рекомендаций, содержащихся выше в пункте 36 и подпунктах (a), (d) и (e) пункта 44.

Подготовка следующего доклада

55. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад в ноябре 2019 года.

56. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам ([HRI/GEN/2/Rev.6](#)).

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Конвенция о правах инвалидов.